

Porównanie tłumaczeń Hioba 38:18

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Czy pojąłeś rozmiary ziemi? Powiedz, jeżeli to wszystko wiesz!
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Czy poznałeś rozmiary ziemi? Powiedz, jeżeli wiesz to wszystko!
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Czy pojąłeś szerokość ziemi? Powiedz mi, jeśli to wszystko wiesz.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Izaliś rozumem twym doszedł szerokości ziemi? Powiedz mi, jeżeli to wszystko wiesz?
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Ażaś oglądał szerokość ziemie? Powiedz mi, jeśli wiesz wszystko.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Czy zgłębiłeś przestrzeń ziemi? Powiedz, czy znasz to wszystko?
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Czy ogarnąłeś rozumem rozmiary ziemi? Powiedz, jeżeli to wszystko wiesz!
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Czy ogarnąłeś szerokość ziemi? Powiedz, czy wiesz to wszystko?
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Czy zbadałeś rozległe przestrzenie ziemi? Odpowiedz, jeśli poznałeś to wszystko.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Czy pojąłeś, jak daleko sięga ziemia? Powiedz, jeśli znasz to wszystko.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Чи ти збагнув широту піднебесної? Сповісти ж мені яка вона є.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Czy ogarnąłeś rozumem przestworza ziemi? Powiedz, jeśli to wszystko wiesz.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Czy rozumnie przyjrzałeś się szerokim przestrzeniom ziemi? Powiedz, jeśli to wszystko poznałeś.